

પારસી લગ્ન—

તેની બુલંદી અને તેના આશીર્વાદ.



કર્તા—

કે. એ. રૂ. ગો. પા. પા.

જે તમને કોઈપણ જનનું ઉદ્ધારણ કરાવું હોય, યા તો કોઈ
પણ જનનો શુભ અવસરનો સામાન ભારથી
જે તમને કોઈપણ જનનું ઉદ્ધારણ કરાવું હોય, યા તો કોઈ

કરોમરોઝ હોરમસજ પાવરી ઍન્ડ સન્સ
—તે કનસ્ટ કરજે—ધોળોજ વાગલી હામમાં તમારો મન-

રેરફ, ગનખાવ સ્કીટ, કોડ, મુંબઈ.
પસંદનું કામ મેળાવડો.

દેવીદેવ નં. ૧ કોપીસનું—૨૦૦૩૬.
ચરનું—૨૬૬૧૨.

ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ગુજરાતી કૉપીરાઈટ વિભાગ]

અનુક્રમાંક ૧૫૫૧૮ વર્ગીક

પુસ્તકનું નામ પાઠશી લગ્ન

વિષય ૮૪૫૫: ૪૨૭

પારસી લગ્ન—

તેની બુલંદી અને તેના આશીર્વાદ.



લખનાર—

એચ રસ્તમજી ગોળવાલા


પ્રીનસીપલ તથા માલેક, “ગોળવાલા ક્લાર્સો,”
સ્થાપક અને ઍ. સેક્રેટરી, “માઝદયરની મંડળ,”
ઝરથુશ્ત્રનાં ગાથા ગુજરાતી ખેતમાં, માઝદયરની
ખેતખરી, Typical Errors in English
Corrected, જરથોશ્તીઓની ફરજ્યાત
બંદગી ગુજરાતી ખેતમાં, The
Perfect English Teacher,
વગેરે, વગેરે પુસ્તકોનાં
—કર્તા.—
ૐ

[સર્વે હક કર્તાને સ્વાધીન છે.]

ઈ. સ. ૧૯૨૯.

કિંમત રૂ. એક.


ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય
અમદાવાદ
ગુજરાતી કૉપીરાઈટ-સંગ્રહ
૧૫૫૧૨૨



આ ચોપડી મી. એચ. રસ્તમજી ગોળવાલાએ કોટ,
મુંબઈમાં “ગોળવાલા ક્લાસ” માંથી પ્રગટ કરી છે,

અને

મી. મેરવાનજી મનચેરજી દુઆશે કોટ, મુંબઈમાં
“ધી સ્વૉન પ્રીન્ટીંગ પ્રેસ” માં છાપી છે.



દીખાચો.

(લખનાર—સરદાર ખાનસાહેબ દસ્તુર નોશીરવાન
દસ્તુર કેકોખાદ, તે દખ્ખણનાં માનવંતા
વડા દસ્તુરજી સાહેબ).



વાંચક વર્ગને આપણા ઉમંગી અને જાણીતા કર્તા
શેઠ એરચ ૩. ગોળવાલાની સાથે પીછાન કરાવતાં
મને ઘણી ખુશી ઉપજે છે. એઓ પારસી આલમમાં
એમનાં આગળ કેટલાંક પ્રગટ થયેલાં પુસ્તકોથી સારી
રીતે જાણીતા થયા છે, અને હાલમાં એક ખીજું નાનું
પુસ્તક “ પારસી લમ્—તેની ખુલંદી અને તેના
આશીર્વાદ ” તૈયાર કરી છાપામાં મોકલ્યું છે, જેની
નોંધ લેતાં અને તેમાં જે આપણા ધર્મનાં ફરમાનો
ટાંકી બતાવ્યાં છે તેની પ્રસંશા કરતાં મને ઘણી ખુશી
હાંસેલ થાય છે.

એઓ લખે છે તેમ આ તો અચુક રીતે જગ જાહેર
છે કે જરથોસ્ત સાહેબનાં ફરમાન મુજબ પરજોડી

જાંદગી કુંવારી કરતાં ઘણી પસંદ કરવા લાયક ગણાય છે. કુદરતના કાયદાને ઇનશાને માન આપી ચાલવું જોઈએ, અને તેમ કીંવાથી આ દુન્યાનો વેહવાર નીચમીત રીતે ચાલી શકશે, અને જગતની આખાદી રેહશે.

પુરૂષ અને સ્ત્રી એકમેકને પરસપર મદદ કરવા માટે અને પોતાની જાતની વૃદ્ધી માટે સરજેલાં છે, અને તે તેમ પરણેલી જાંદગી ભોગવ્યા પછી પાર પડી શકે આપણામાં પણ એક શખ્સ પોતા પાછળ એક છોકરો મુકી નહીં જાય તો તેને બેહસ્ત મલતું નથી, એવી સાધારણ માન્યતા છે, અને તેથીજ પરણેલી જાંદગી ભોગવવા માટે આપણા મહજબમાં જાળજા તાકીદ ફરમાવવામાં આવી છે.

અસલી ઈરાની રીવાજ મુજબ એક છોકરો ૧૫ વરસનો થયો કે તેની શાદી કરી આપવાની ફરજ તેનાં માએ બાપ સમજતાં હતાં, પણ હાલનો જમાનો જુદી રીતનો હોવાથી એટલી નાની વયે છોકરાઓને પરણાવવું અશક્ય થઈ પડ્યું છે, કારણકે તે ઉમરમાં તો તે પોતાનો

(૫)

અભ્યાસ પણ પુરો કરી શકતો નથી, તેથી એક વખતે અભ્યાસ પુરો થયો અને તે પોતાની રાજીએ લાગી ચુક્યો, કે કોઈ પણ છોકરાને કુમારો રેહવા દેઓ. એ ગેરમુનાસેબ અને કોમને નુકસાનકારક તેમજ નીતી-રીતીનાં કાયદાથી વીરૂધ્ધ ગણાવવું જોઈએ. તેજ પ્રમાણે એક છોકરી પોતે ઘેર સંસાર ચલાવી શકે તે જોખમદારી સમજી શકે કે તેને પણ લાયક જવાન સાથ શાદીનાં ગાંઠથી જોડાવવું જોઈએ.

ખુદ આશીરવાદમાં જે ખીજા બોધો અપાય છે તેમાં એક બોધ “ અઝ ઝને કસાંન પરહીખ્તાર ખાશ ” આવે છે, તે પણ પારકી સ્ત્રીથી પરહેજ રેહવા આપણને તાકીદ આપે છે. મી. ગોળવાલાએ જે ટુંક નીઅંધ પરણેલી જીંદગી અને તેની ખુલ્લંદી વીશે આ પુસ્તકમાં લખ્યો છે તે દરેક જરથોસ્તીને વાંચવા લાયક અને બોધદાયક થઈ પડવો જોઈએ. મારી ખાત્રી છે કે દરેક પારસી ઘેરમાં આ નાહની કેતાબ વંચાશે એટલુંજ નહીં પણ શાદી રામશનીના અવસરો પર પરણતાં જોડાંને તે

ભેટ આપી શકાશે. કારણ કે તેઓ આશીરવાદની મતલબ સમજી પોતાની ફરજો શું છે તે યજ્ઞવી શકે. આશીરવાદનો ઐત્યાજીમાં જે તરજુમો મી. ગોળવાલાએ આ પુસ્તકમાં આપ્યો છે તેથી પરણતું જોડું, દસ્તુર ત્યાં મોખેદ સાહેબો કે બીજાં તેઓને શું નસીહત કરે છે તે શું હોવાઓ ગુજારે છે તે સેહલાઈથી સમજી શકશે. તે એવે પ્રસંગે પાઝંદ ભણતર સાથનો આ તરજુમો પણ વાંચવામાં આવે તો તેની અસર પરણતાં જોડાં પર તેમજ મીજલસીઓ પર બી ધણી સારી થાય; વળી જે અસલ આશીરવાદ આ પુસ્તકમાં છાપ્યા છે તે તદ્દન શુદ્ધ ઉચ્ચાર અને એયારતમાં આપ્યા છે, જે વાંચી કેટલાક મોખેદ સાહેબો પણ ખરા ઉચ્ચારથી આશીરવાદનું ભણતર કરી શકશે. અલગતાં માહરે અત્રે કેહવું જોઈએ કે ગુજરાતી ઐત્યાજીમાં આશીરવાદ આ કઈ પેહલલા રચાએલા નથી. માહરા મુરખ્ખીજી મરહુમ શમશુલ ઉલમાં સરદાર દસ્તુર હોશંગજીએ કેટલાંક વરસોપર એવીજ ઐત્યાજીમાં આશીરવાદનો તરજુમો છપાવી પ્રગટ કરીયો હતો પણ તે પુસ્તક હમણાં નાયાબ છે.

(૭)

તેથી આ મી. ગોળવાલાનો તરજુમો આપણી કોમને ઘણો આવકારદાયક ગણાશે એમ હું સમજું છું.

પાક માઝદયસ્તી ધર્મનો અભ્યાસ જરી રાખી મી. ગોળવાલા જરથોસ્તી કોમની સેવા બજાવવામાં હંમેશ તતપર છે, ને આએ ને બીજી કેતાબો રચી ધર્મની ખુલંદીનું શિક્ષણ ઉધરતી આલાદને આપે છે તે માટે એમને ધન્યવાદ ઘટે છે. અને હું ઉમેદ રાખું છું કે એ ઉમંગી જીવાન ઘણાં વરસો વેર જીવીને હંમેશાં એવીજ રીતે કોમની સેવા બજાવતા રહેશે.

દસ્તુર હાલ, પુતા, તા. ૨૦-૮-૧૯૨૬.	}	લા. ૦ નોશેરવાન દસ્તુર કેકોખાદ.
--	---	-----------------------------------

માત્ર થોડાક શબ્દો.

આપણા ખુલ્લુંદ માઝદયસ્તી જરથોસ્તી મઝહ્યમાં લગ્નની શીલસુશી અને મોતેયરી બહુ ઉડાંણથી વર્ણ-વાયલી છે, છતાં આપણાં હમદીનો લગ્નની મોતેયરી કેવી અને કેટલી મહત્વની છે તે તેનાં યોગ્ય પ્રમાણમાં સમજી શકતા નથી એ ખરેજ વિચિત્ર લાગે છે. આપણા આશીર્વાદની ખુલ્લુંદી મોટી છે, તેમાં નીતિશાસ્ત્ર અને સદ્બોધનો ગોચા એક ખળનોજ ભરેલો છે અને તે સમજાવવાનો એક નમ્ર પ્રયાસ મેં આ નાની કેનાબ માફતે કર્યો છે.

આશીર્વાદનાં ખુલ્લુંદ અને જરકતી કલામો પઢતાંની સાથે એક ચીજ હાલનાં જમાનાનાં જરથોસ્તીઓનું તુરત લક્ષ આકર્ષે છે. રીતની બીખનો અતિ ધુરો રીવાજ જે હાલમાં આપણા વચ્ચે જાયજ છે તે તે સુખી પુરાતન કાળમાં બીલકુલ હતો નહિ એમ લગ્નના આશીર્વાદ ઉપરથી 'ખુલ્લે ખુલ્લુ' જણાઈ આવે છે; વળી તે સુખવાસી જમાનામાં છોકરીને બદલે

(૯)

છોકરાનાં માખાપો તરફથી ધરેણું અને નાણું
છોકરીને ભેટ કરવામાં આવતું હતું એમ આપણે
જોઈ શક્યે છીએ. એ કદીમ રીવાજ એશક ધણો
ઉત્તમ હતો, જ્યારે આજે તો આપણે, આપણી સઘળી
ઉંચી કેળવણી અને ખર્ચરદારી છતાં, મને કહેતાં
ખરેજ અફસોસ ઉપજે છે, કે કંઈ ઉલટેજ ને વીનાશને
પંઠે દોરવામાં છીએ. હું ખરાં જીગરથી ધમ્મું
છું કે આપણી કોમમાં એ અસહ્યથી ચાલતી આવેલી
સદંતર વાજબી રૂઢી પાછી સજીવન થવા પામે
કે જેથી હાલમાં વધી પડેલું કુવારાપણું નાબુદ
થાય તેમજ કોમની બહેતરી અને વૃદ્ધિમાં સુખરૂપ
વધારો થાય !

આ ચોપડી લખવામાં મને બીજી ઘણી કેતાબો
ઉપરાંત મરહુમ એરવદ રસતમજી જામારૂપજી દસ્તુર
મહેરજીરાણાંની “આર્શીવાદ” નામની નાની કેતાબ
ઉપયોગી થઈ પડી છે, જેનો ઉપયોગ કરવાની રજા
આપવા સાહેબ હું એ મરહુમનાં હૈયાત નબીરા એરવદ
દારાજી ર. જી. દસ્તુર મહેરજીરાણાનો ઉપકાર માનું છું.
તેમજ આ પુસ્તકનો દીખાવો માંહરી નમ્ર એલતેમાસ
ઉપરથી શ્રી દખાણના માનવંતા વડા દસ્તુરજી સાહેબ

સરદાર ખાન સાહેબ દસ્તુર નૌશીરવાન દસ્તુર કેકોબાદ આદરબાદે પોતાની ભારે રોકાણો છતાં ધણી તકલીફ લઇને લખ્યો છે તે માટે એ ભલા, બાહોશ અને લાયકીવાળા વડા દસ્તુર સાહેબનો ધણો આભાર માનું છું.

આ નાનો ગ્રંથ મેં એક ધણા લાયક અને લાયકીવાળા સદગ્રહસ્થને અર્પણ કર્યો છે. આપણાં ટોળાંની અનેક રીતની બહેતરી કરવા માટે શેઠ શીરોઝ સોરાબજી ગઝદરે ધણો મહત્વનો ભાગ ભજવ્યો છે. માંદરા એ ભલા મિત્ર રૂનાં વિખ્યાત અને માન ભર્યા ધંધાના માલેક છે અને એ પોતાનાં ધંધાની અનેક જાનસો અને રોકાણો છતાં કોમનાં ભણાંનાં કાર્યોમાં જે ભારે ઉત્સાહ અને ખંતથી ભાગ લે છે તે ખરેજ ભારે વખાણુને પાત્ર છે. શીઝીકલ કલચરની કોમને અતિ લાભકારક થઈ પડેલી હીલચાલનાં એએ. એક મુન્રખી અને પીતા સમાન છે; માદરવતન ઈરાનની પોતે જાતે મુન્સાફરી કરી આવી તેની ઉન્નતી માટે ચળવળો કરી રહ્યા છે; અનેક પારસી સંસ્થાઓનાં પેત્રન કે પ્રેસીડંટનાં માનભર્યા ઓધ્યાઓ ધરાવે છે; તીક્ષણ કોમદાઝ એઓને હૈંડે સમાયલી છે, અને ગરીબોના એક ખરા ખેરખાહ અને પર્વધી કરનાર

તરીકે જાણીતા છે. એવા એક કોમહિતકારી, ચંચળ, ભલા અને શુદ્ધા જરથોસ્તી ગ્રહસ્થને આ માંહરૂં નાનકડું નવું પુસ્તક અર્પણ કરતાં મને ખરેજ ધણો આનંદ ઉપજે છે.

વળી આ નાનકડી કેતાબ માત્ર થોડાજ દિવસનાં અરસામાં ઘણી સફાઈદાર રીતે છાપીને તૈયાર કરી આપવા માટે જાણીતાં સ્વાન પ્રેસનાં બાહોશ અને અનુભવી માલેક મી. મેરવાનજી મ. દુબાશનો પણ હું આ તકે આભાર માનું છું.

છેવટે આ માહરા થોડાક શબ્દો ખતમ કરતાં એટલીજ દોઆ મુબારક હું કે આપણું નવું બેસ્તું ચઢેઝરદી ૧૨૯૯ નું સાલ આપણી કામને હરેક રીતે મુબારક થાય અને હરહંમેશ દરેક બાબદમાં આગળી હરોળમાં રહેવાની પોતાની કામચાલ કીર્તિ જાળવી રાખી વધુ અને વધુ આબાદ થાય ! આમીન ! !

“ગોળવાલા કલાસો,”
 મુંબઈ,
 તા. ૦ ૨૩-૮-૧૯૨૯. } એરચ ફ્રેસ્તમજી ગોળવાલા.

અર્પણ !



ફીરેઝ, ફત્તેહબરો રે દાનવીર નર
રૌશન બખ્તનો ને ખુશંદ નામવર.
ઝમાનેખી બહર છે બલાઓ સંગ
શાહોની સાનનો* ધરાવતો ઉમંગ,
સૌરાખજી પીતાનો સપુત નેકનામ,
રાસ્તીને ચાહનારો ધર્મિ તમામ;
બળનો† હીમાયતી પીતા નામદાર,
જીગરે જરથોસ્તી ચુસ્તખી અપાર.
ગઝદરનાં ખાનદાને કુળવંત ધણી,
જવાનોનો રક્ષક, કોમનો માણી‡.
દયાનાં તે દાતારનાં ચરણ દરમ્યાન
રચી 'ઐરચ' અર્પે છે ગ્રંથ આ નીદાન§.

—ઐરચ ૩. ગોળવાલા.

* માફકનો † Physical Culture. ‡ મુંગત.
§ જરૂર અથવા ખચ્ચીત.



શ્રી કીર્તિ સારાભાઈ ગઝલર.

પારસી લગ્ન — તેની બુલંદી અને તેના આશીર્વાદ.



લગ્નની બુલંદી.



અવસ્તામાં પરણેલી જીંદગીની બારે વખાણ કરવામાં આવી છે. અવસ્તા પ્રમાણે સવેથી મોટું અને સર્વેથી વધુ પુણ્યવંતું કામ એ ગણવામાં આવ્યું છે કે એક માણસે પરણેલી જીંદગીની જોખમદારીઓ પોતાને માંથે ઉઠાવવી અને એક મોટાં કુટુંબનું પાલણ કરવું. પવિત્ર ગાથાનાં કલામોમાં પણ પરણેલી જીંદગીની ખાસ પ્રસંશા કરવામાં આવી છે અને તેવી જીંદગીને નેકીનાં એક મૂળ તરીકે વર્ણવી છે. જરથોસ્તીઓમાં લગ્નની ક્રિયા વેળાએ જે આશીર્વાદ સારવામાં આવે છે તેમાં અનેરાનને નામે દોઆ દેવામાં આવે છે કે “ફરેહ તને અનેરાન” એટલે અનેરાનથી તમો સારી તંદરોસ્તી ભોગવજો. અનેરાન અવલ રોશની ઉપર મવક્કલ હોવાથી ઉપલી દોઆનો પાયો આ ખ્યાલ ઉપર રચાયેલો છે કે

સઘળી પેદાયશોમાં એ રોશનાનો ઝાંશ છે, અને જેટલા પ્રમાણમાં એ રોશની માણસ જાતને વધુ અને વધુ મળે તેટલા પ્રમાણમાં તે માણસની આગાહીમાં ચાલુ વધારો થાય અને તેને તન અને મનનું કૌવત વધુ અને વધુ મળે. વંદીદાદની ૪ થી પર્ગદમાંના ક. ૪૭ માં જણાવ્યું છે કે “અધ્યમેય ઉછતિ નાદરિવધતે જીતે અહ્લાત્ પાઉરમ ક્રત્તઓમિ સ્પિતમ ઝરથુશ્ત્ર યથ મગવો ક્વાક્ષોધત,” એટલે કે “અહુરમઝદ કહે છે કે ઓ સ્પિતમ ઝરથુશ્ત્ર અહિં વળી હું વગર પરણેલી જીંદગીવાલાઓ કરતાં સ્ત્રી વાલાઓ યાને પરણેલી જીંદગીવાલાઓને અચ્ચીતજ વધુ પસંદ કરું છું.”

પરણેલી જીંદગીની તારીફ.

આ મુંજબ કાંઈ પણ શક વિનાં સિધ્ધ થાય છે કે જરથોસ્તી ધર્મમાં પરણેલી જીંદગીની જાન્યજ્ઞ તારીફ કરવામાં આવી છે અને કુંવારી જીંદગીને વખોડી કાઢવામાં આવી છે. એક પરણેલો આસામી એક કુંવારા માણસ કરતાં બલાં કામો કરવા તરફ વધુ સેહેલાઈથી ઠોરવાય છે એમાં તો કશો શક નથી. હીરોડોતસ નામના મોટા ગ્રીક તવારીખનવેશે એ આગ્રહમાં અસલનાં દરારાનીઓ વિષે ઘણું જાણવાજોગ જણાવ્યું છે, જેમાં તેણે જણાવ્યું છે કે

“લડાઈમાં મર્દાનગી બનાવવી એ તેઓમાં (અસન્નનાં ધરિ-
નીઓમાં) મરદ તરીકેનાં ઉત્તમપણાંની એક મોટી સાબેતી
ગણાય છે, અને એનાંથી ઉતરતી સાબેતી આ છે કે ધણા
એટાઓના બાપ થયું. વળી જે ધણીને ત્યાં ધણા એટા હોય
છે તેને ત્યાં પાદશાહ મોટી ભેટો મોકલે છે કારણ કે તેઓ ધારે
છે કે તેમાં મોટી સંખ્યામાં કૌવત સમાયલું છે.” એક જર-
થોસ્તી કુંવારો હોય અને તેને ત્યાં ફરજ હોતી વૃદ્ધિ ન હોય તો
તેની જીંદગી એક આપ સમાન ગણાતી હતી, તે એટલાજ કાર-
ણથી કે પરણેલી જીંદગીને હંમેશાં ઉત્તેજન આપવાનો ધરાંદો
રાખવામાં આવતો હતો. જેમ એક શહેર કે દેશમાં કુંવારા-
ઓની સંખ્યા કરતાં પરણેલાંઓની સંખ્યા વધુ હોય તેમ તે
શહેર કે દેશની આબાદી વધુ પ્રમાણમાં માલમ પડે છે.

લગ્ન-જીંદગીનો સર્વેશી અગત્યનો બનાવ.

એક માણસની જીંદગીનો સર્વેશી અગત્યનો બનાવ એ
લગ્ન છે. તેની ઉપર તે માણસનાં સંસાર જીવનનાં તમામ
સુખનો આધાર રહેલો છે. લગ્નનો પવિત્ર કોડ એક
માણસની આખી જીંદગીને ફેરવી નાખે છે, અને તેને
શોભાભરી અને ખુશકારક બનાવે છે. જે સાંકળ એક
માણસને સગપણનાં ગાંઠથી બાંધી શકે છે તેમાં લગ્ન એક

મજાનુતમાં મજાનુત કડી છે. આ સખ્ય સરજ આપણે ઉપર જોયું તેમ દાદાર અહુરમઝદ પયગમખર જરથોસ્તને પરણેલી જીંદગી માટે ખાસ બલામણુ કરે છે. વળી જે જગ્યામાં એક પરણેલો આદમી પોતાનાં ગમ્યાં છોકરાં સાથે ધરખાર માંડી રહેલો હોય તે જગ્યા પણ જાણે ખુશી થતી હોય એમ વંદીદાદની ૩ જી પર્ગદમાં જણાવેલું છે. એવાજ વિચારો એક લખનાર નીચલા શબ્દોમાં દર્શાવે છે—“પ્રમાણીક લગ્ન તે એક મેજગ્યાની અથવા જગ્યાકતવાળું ધર છે કે જે વસંતમાં ઉગી નીકળેલા ધુલોનાં ખાગમાં ખાંધવામાં આવ્યું છે.”

લગ્નનો મોટો દરજ્જો.

જરથોસ્તી ધર્મ પુસ્તકોમાં લગ્નને ઘણો મોતેખર દરજ્જો આપવામાં આવ્યો છે તેનું કારણ એટલુંજ છે કે એક પરણેલો માણસ એક કુંવારા શખસ કરતાં વધારે સારી મનસ્વી ધરાવે છે અને જે તન અને મનની બીજી સાથે વધારે હિંમતથી અને બળતવારીથી લડી શકે છે. એ કારણને લીધે કોઈ પણ ગરીબ માણસને પરણાવી આપવું એ આપણાં ધર્મમાં એક ઘણુંજ પુણ્યવંતુ કામ ગણાય છે. આપણા વંદીદાદમાં જે ત્રણ કામોને સવેથી શ્રેષ્ઠ ગણ્યાં છે તે નીચે પ્રમાણે છે—(૧.) કોઈ કેળવણી લેવા માંગતો હોય તો તેને પૈસાની તથા ખીજી

મદદ કરવી. (૨.) કોઈ ગરીબ માણસ પરણવાની ખાહેશ રાખતો હોય અને ભણે તથા ઉદ્યોગી હોય તો તેને પરણાવી આપવો. (૩.) કોઈ હમદીન નાણાંની તંગીમાં હોય પણ પ્રમાણીક અને ભણે હોય તો તેને પૈસાની મદદ કરવી.

લગ્નની પવિત્ર ક્રિયા.

લગ્નને માટે માળાપની ખડાલી મેળવવી એ એક જરૂરિયાતી ધર્મનું કર્મોન છે. લગ્નની જે ક્રિયા ધર્મ ગુરૂઓ કરે છે અને જેને આપણે આશીર્વાદ કહ્યે છીએ તેના શરૂઆતનાં ભાગમાં ધર્મગુરૂ પરણતાં જોડાંનાં વાલીને સલાહ કરે છે કે તેઓ તે લગ્નને ખડાલી આપે છે કે નહિં? આ એક સારો રીવાજ છે. ખીજે એક અસલી રીવાજ પરણતાં જોડાં ઉપર ચોખ્ખા છાંટવાને લગતો છે, કારણ કે ચોખ્ખા આખાદીની નિશાંણી છે અને તે છાંટી આખાદી ઇચ્છવામાં આવે છે. ત્રીજે એક કદીમ રીવાજ પરણતાં જોડાંનાં હાથે એકમેકનાં હાથમાં મુકયા બાદ તે ઉપર સુતર વિંટાળી તેઓને લગ્નનાં પવિત્ર ગાંઠથી બાંધી લેવાને લગતો છે. આ એક કદીમ ધરાંની રીવાજ છે. શીરદોસીના શાહનામામાં જલ અને રોદાળેનાં લગ્નનું વર્ણન આવે છે તે ઉપરથી જણાય છે કે એ રીવાજ કદીમ ધરાંનમાં

ચાલતો હોવો જોઈએ. લગ્નની મીઠાસ મેળવવી એ પણ એક ઘણો પૂરાંણો અને ડહાપણભર્યો રીવાજ છે. એથી લગ્ન જેવા પવિત્ર પ્રસંગને ઘટ્ટી અગત્યતા મલી શકે છે અને મીઠાસમાં હાજર રહેલાં બાનુઓ તથા ગ્રહસ્થો તેની ગવાહી પૂરી શકે છે.

કમ જીંદગી સરસ-પરણેલી કે કુંવારી?

ઘણાકોનું એવું માનવું છે કે જેઓ શ્રીમંત હોય તેઓએજ લગ્નનાં ગાંઠથી જોડાવું. આ માન્યતા ખરેખર ખોટી તેમજ નુકશાન કરતા છે. ગરીબાઈ પરણેલી જીંદગી માટે કદીખી અટકાવ નાંખનારી ગણાવી ન જોઈએ. એક ગરીબ પણ પરણેલો માણસ એક કુંવારા ગરીબ માણસનાં કરતાં વધારે ઉદ્યોગી બની શકે છે અને પોતાની હાલત સુધારવાને માટે તે રાત અને દિન સખત મહેનત મજુરી કરે છે. તે સમજે છે કે તેને માંથે હવે નવી જોખમદારી આવી પડી છે. તેને તેની મોહરદારનું પણ ગુજરાંન કરવાનું છે તેમજ વળી પોતાનાં બચ્ચાંઓને પણ પાળવાનાં છે. આ વિચારથી તે ઘણો ઉદ્યોગી બનીને પોતાનાં કીસ્મતને ઝળકતું બનાવે છે. માટે એ રીતે ગરીબાઈ લગ્નને માટે એક શ્રાપ નથી પણ એક

આશીર્વાદ છે. આપણે જાણ્યે છીએ તેમ ધણાએક કુવારા માણસો કંગાળ હાલતમાંજ સખડયા કરે છે અને પોતાની હાલત સુધારવાને માટે કાંઈ પણ કોશિષ કરતા નથી, કારણ કે તેઓને તેમ કરવાને માટે ઉત્તેજન મળતું નથી. એક માણસ જ્યારે પોતાનાં કામોમાં શિક્ષત પામવાની અણી ઉપર હોય છે અને ફતેહ મેળવવાની આશા છોડી દેવાની તૈયારીમાં હોય છે ત્યારે તેને પોતાની ધણીયાંણી અને ખચ્યાંઓ માટે ચીંતા લાગે છે, અને તેજ વેળાએ તે એક ખેલવાન મિસાલે મ્હેનત કરી સઘળી મુશ્કેલીઓની સાથે લડત ચલાવે છે અને આયદેહ ફતેહ પામે છે. આ મુજબ એક પરણેલા માણસને માટે ગરીબાઈ એક આશીર્વાદ સમાન પૂરવાર થાય છે.

લગ્ન-સુખનું એક ઉત્તમ સાંધણ.

જીંદગીને સુખી બનાવવા માટે લગ્ન એક મુખ્ય સાંધણ હોવાથી અસસની ધરાંની બાતુઓની જીંદગીની મુખ્ય મુંગદ એક ભલો ખાવીંદ મેળવવાની હતી એમ આપણને રામ, હોમ અને આવાં યસ્તો ઉપરથી માલમ પડે છે. લગ્નનાં પવિત્ર ગાંઠથી જોડાયલાં સ્ત્રી-પુરુષો એક બીજા સાથે હલીમલીને રહે અને એક બીજાનાં સુખમાં ઉમેરો

કરે એવી તે પાક પરવરદેગારની ઈચ્છા છે. એટલા માટે એ વિષે યજ્ઞસ્તેનાં હા પઠ (ગાથા વહિસ્તોષ્ત) માં પરણતાં જોડાંને નીચલી ઘણી કિંમતી શીખામણ આપવામાં આવી છે:—“ઓ પરણતી કન્યાઓ અને વરરાજ્યો ! હું તમોને આ શબ્દો કહું છું તે ઉપર ઘણું ધ્યાન આપજો. તમે દીનનાં કાયદા પ્રમાણે ચાલી ભલાં મનની જીંદગી ગુજારશો અને એકમેક સાથે ચાહ રાખીને ભલાધથી વર્તશો તો ખચ્ચીત તમારી જીંદગી સુખી થશે.” વધુ માટે જીવો માંહરું પુસ્તક “ઝરથુસ્ત્રનાં ગાથા ગુજરાતી ભેતમાં, શુદ્ધ અવસ્તા ભણુતર તથા નોટસ સાથે”નું પાનું ૮૬ મું ફરો પ મો.)

લગ્ન-જરથોસ્તી ધર્મનું એક ફરમાન.

કેટલાક ધર્મોમાં ખુદ ધર્મગુરુઓને પોતાને લગ્ન કરવાની સખત મનાઈ કરવામાં આવી છે. પરંતુ તેથી ઉલટીજ રીતે આપણો ખુલ્લું માઝદયરની જરથોસ્તી ધર્મ આપણા ધર્મગુરુઓને લગ્ન કરતાં ખીલકુલખી અટકાવતો નથી, કારણ કે એ મઝદયરનાં શિક્ષણ મુજબ એક પાક અને પરહેઝગાર જીંદગી ગુજારવા માટે સંસારી સુખ તજવાની કે દુન્યાઈ સંબંધો તોડવાની

સેજળી જર નથી. સારાંશ કે માઝદ્યસ્તી જરથોસ્તી ધર્મ સર્વેને લગ્ન કરવાની મજબુત બલાંમણુ કરે છે. દીવાના, તાકાટ ખોલી બેઠેલા, પોતાનું અને પોતાનાં કુટુંબનું પાલણુ કરવાની શક્તિ નહિં ધરાવનારા સિવાય દરેકે દરેક જરથોસ્તીને અવસ્તા પ્રમાણે પરણવાની સખત બલાંમણુ કરવામાં આવી છે. લગ્ન કરવું એ કુદરતનાં કાર્યોને મદદગાર થવા બરાબર છે. એક જરથોસ્તીને ત્યાં એક કે વધુ બેટાઓની વૃદ્ધિ થાય તે એક યજ્ઞનાં આશીર્વાદ ગણાતા હતા કારણ કે બેટાઓથી કુટુંબનું નામ જારી રાખી શકાય છે. **The Sacred Books of the East** નાં ચોથાં વોલ્યુમમાં ૪૭ મે પાને લખ્યું છે કે—
“He who has no child, the bridge (of Paradise) shall be barred to him. The first question the angels there will ask him is, whether he has left in this world a substitute for himself. If the answer is “No,” they will pass by and he will stay at the head of the bridge full of grief and sorrow.”

લગ્નની માતેબરી.

અસલનાં જમાનાનાં એક ધરાંનીને મરણને ખીછાંણે જે મોટાંમાં મોટી ચીંતા ઉપજતી હતી તે એ હતી કે તે પોતા પાછળ પોતાનું નામ જરી રાખવાને એક બેટા મુકી જઈ શકતો નથી. બહુમન યસ્તમાં પયગમ્બર સાહેબ અપો જરથુસ્ત્ર કહે છે કે જ્યારે તેઓ આખી દુન્યાંનું હક્કપણ મેળવી શક્યા ત્યારે તેઓએ ઘણી એક ચીજને જોઈ. તેઓ સાહેબ કહે છે કે—I saw a wealthy man without children and it did not seem to me commendable; and I saw a pauper with many children, and it seemed to me commendable. આજનાં આપણાં પારસી ભાઈઓ ઘણી મોટી ઉંમરે પ્હોંચ્યા અગાઉ પરણતા નથી એ એક મોટી ભૂલ છે. વંદીદાદની ૧૪ મી પર્ગદમાં છોકરીઓને માટે પંદર વર્ષની ઉંમર લગ્નને માટે લાયક ગણવામાં આવી છે, અને અર્ષેષ્વઘ યસ્તનાં ૫૯ માં ફકરામાં જણાવ્યું છે કે એક છોકરી ઉંમરમાં આવી હોય છતાં તેને નહિં પરણાવવી એ એક ઘણું મોટું પાપ છે. પારસી લગ્ન અને લગ્નની

ક્રિયા બાબે સંપુર્ણ જ્ઞાન મેળવવા માટે વિદ્વાંન લેખક
 શમ્સ-ઉલ-ઓલમાં ડૉ. જીવણજી જમશેદજી મોદી, સી.
 આઇ. ઈ. નું **Marriage Customs among**
Parsis નામનું પુસ્તક વાંચવાની ભલાંમણ થઈ
 શકશે.

લગ્નનાં આશીર્વાદ.

દેહાદ તાન દાદાર અહુરમઝદ.
 ફરહેસ્ત ફરઝદાન નરો નખીરેગાંન,
 ફરાખ રોજી ઓ દુસ્તીએ દલરોખા,
 તન ચ ચેહરે રવા. દર ઝીવશની ઓ
 પાયંદી સદા પંજાહ સાલ

(છોકરાના વાલીને પૂછવામાં આવે છે કે—)
 બ રૂઝે (ફલાંન) બ માહે (ફલાંન)
 સાલ અવર (ફલાંન) અઝ શેહિનશાહ
 યઝદગર્દ શેહિરયાર સાસાન
 તોઝમ બ શહેરેસ્તાંન ખુજસ્તેહ
 ઘરાંન અંદર (ફલાંન) શેહિર

લગ્નનાં આશોર્વાદ.

ખુદા બક્ષે વૃદ્ધિ, બેટાની ધણી
વળી બેટાને ધરખી બેટા તણી
ફરજંદો એમ તમે પામો ખીસ્તાર
ફરજંદને ધરેખી ફરજંદ ચીકાર,
ધણી રોજી રજખ ખી પામો તમે
મન પસંદ દોસ્તી ખી જામો તમે.
બદનમાં દે તાકાત તમને યજ્ઞદાન
કરે જીંદગી લાંખી તે દાદાર મહાન.
દોઢસો વર્ષ જીંદગી લાંખી થાય
જીંદગીને માટે કાયેમી બક્ષાય !

(છોકરાના વાલીને પૂછવામાં આવે છે કે—)
તોખમે સાસાની તે શાહ નામદાર
થયો શેહેનશાહ યજ્ઞદેગર્દ શેહેરયાર
વતન પ્યારાં માદર તે ધરિાં બંદર
વર્ષમાં તેનાં ખી (ફલાંનાં) અંદર

અંનજીમન જરત મરતેદ, અવરદાદ
 વ આધને દીને માઝદયરની બ
 કદ ખુદાધએ ધન ઝની દુખ્ત
 દેહરની (જે શાહઝન હોય તો એમ
 ભણવું) ધન કનીક (જે બીજી વાર
 હોય તો એમ ભણવું) ધન ઝની
 (ફલાંન) નામવર બ પયમાને
 ચંદ રૂપયૈહ વ જીવરે ઝરે સુર્ખ
 શહેરે (ફલાંન) પદી રફતે બુદી ?

(છોકરાના વાલી જવાબ આપે છે કે—)

પદીરફતેહ બુદમ.

(ફલાંનાં) મહિનાનાં (ફલાંનાં) દીન
 દીને માઝદયસ્તીનાં કાયદા આધીન,
 મલી આજ ભેગી હમાં અંગુમન
 (ફલાંનાં) તે શેહેરની એક્ટી એકતન *
 લગન આપ કન્યાનાં કરવાને શાદ
 બેટી (ફલાંની) તમારી આલાદ,
 કુંવારી તે સ્ત્રીની સગાઇને કાજ
 આપવા કમુલ્યું † કે તમોએ આજ?
 કેટલાએક રૂપ્યા બી ચલણી અસલ
 વળી સાથ ધરેણું સોનાનું અચલ.

(છોકરાના વાલી જવાબ આપે છે કે-)
 આપવાને એટલું મેં કીધું ‡ મનજુર
 સરો ચશ્મ ‡ કમુલ છે મને હજુર.

* એકતન એટલે સામઘી.

† હાલની રૂઢી એથી ઉલટી છે. છોકરાને બદલે છોકરીના વાલીઓ તરફથી રીતમાં રૂપ્યા અને ઝવેરાત આપવામાં આવે છે. રીતની લીખનો આ રીવાજ આપણી કેળવણી કોમને માટે ઘણો ખેતલતલર્યો અને અફસોસકારક છે.

‡ ખરાં દીલથી.

(છોકરીના વાલીને પૂછવામાં આવે છે કે-)

તાંનઅવા ખીશ દુદમાન બરાયે
ઝની હમ દાદસ્તાંની, પ રાસ્ત
મનશની, પસે ગવશની, ખીશ
કેરકેહ વક્ષરની, (ફલાં) રા અંદા
ઝેન્દેહ પયમાન બે દાદેહ?

(છોકરીનાં વાલી જવાબ આપે છે કે-)

પયમાન બે દાદમ.

(પરણુતા છોકરા તથા છોકરીને પૂછવામાં આવે છે કે-)

તા અંદા ઝેન્દેહ પયમાન પ
રાસ્ત મનશની પસંદ કરદીદ?

(છોકરીનાં વાલીને પૂછવામાં આવે છે કે-)

કુટુંબમાં તમારાં એ લેવાને સાર
(ફલાંન) મદ માટે આ ગુણવંતી નાર-
ખરાં દીલે બહોબસ્ત કીધોછ તમે
હયાતી તમારી બ્યાં તક નભે?
જીગરથી જમાવી ધણો નેક વિચાર
વૃધિ સવાખની નો માનીને સાર
કે છો તમે એકમત બોલોની નીદાંન *
લેવાને આ કન્યાં કુટુંબ દરમ્યાંન?

(છોકરીના વાલી જવાબ આપે છે કે-)

હા, મારો તે કાજે આપું છું કોલ
વચનથી બધાવું છું આપી ને બોલ.

(પરણુતા છોકરા તથા છોકરીને પૂછવામાં આવે છે કે-)

—કંબુલ છે કે જીંદગી સુધી આ કરાર
તન મનનાં સામ્યાં વચનથી મુખત્યાર?

(પરણતાં જોડાં તરફનો જવાબ.-)

પસંદ કરદીમ!

હરદો તાંન રામશની અવજુન
બાદ, પનામે ચારીશે અહુરમઝદ.

હમીશે ખુરેહમંદ બેદ.

હુદેહશનેમંદ બેદ.

વક્ષસનેમંદ બેદ.

શીરોઝીમંદ બેદ.

અપહી આમુંઝશનેદાર બેદ.

બેહ વરઝશને સઝાવાર બેદ.

મનશની હુમત મનાદ.

ગવશની હુખ્ત ગુયાદ.

કુનશની હુવર્શત કુનાદ.

હરવેસ્પ દુશમત દવારાદ.

હરવેસ્પ દુઝખ્ત બે કાહદ.

હરવેસ્પ દુઝવરશત બે સુઝાદ.

(પરણુતાં જોડાં તરફનો જવાબ.)-
હા, અમને ક્યુલ છે વચનથી જે
મન અને તનની સચ્ચાઈથી તે !

અહુરમઝદની મદદ બી તમને મલો
બરકતી નામની તે બરકત ફળો !
ભોગવળે જીંદગી બી બંને ખુશાલ
ખુશી ખુશી સાથે ભલી સદા કાળ.
કીર્તિવંત રડા હંમેશાં બનો
નેક કામની હામમાં રાખો મનો
વૃદ્ધિનાં કરનાર રહેજો બી શાદ
ફતેહમંદી સાથે બની દીલ શાદ.
પવિત્રાઈ પર રહેજો સાચુત કદમ
બલાં કામો કરજો જેહાંમાં નરદમ.
રાખજોબી મનમાં તે સારા વિચાર
જ્યાંનેથી કાઢજો બી ન્યારા ઉદગાર,
કૃત્યોમાં સારાં તમ રહેજો હંમેશ
વિચારો ખુરાની તમ કરજો તોજેશ
શીટકારજો બોલવાને બદ કુલ સખુન
ખરાબ કામો અર્થેથી ભાગજો જખુન.

અપહી સેતાયાદ.
 જાદુઈ નેકુહીનાદ.
 ખવાનાદ માઝદયસ્ની.
 બુદહે મનશની કાર વર્ઝ.
 અઝ ફરાઈની ખાસ્તે અંદુઝ.

અંદર ખુદાયાંન પેગાન રાસ્ત.
 સખુન ફરમાન કાર ખાશ.
 અંદર યારાંન અઘરતન ચર્વ.
 હુચશમ ખાશ.
 સપઝગી મકુન.
 ખશમગીની મખર.
 નંગરા ગુનાહ મકુન.
 આઝ કામી મખર.

વખાણુનાર નેકીના બનજો હરદમ
ફરેબ અને મકથી વાલજો કદમ.
ભલી દીને મઝદાઇ જે મોટી મિરાસ
વખાણુનારા ચુસ્ત તેનાં થજોબી ખાસ.
વિચારીને કરજો તમ ફરજ અદા,
સુમાર્ગે દોલત બી પામજો સદા.

સદા સાચું વદજો* સરદારોની† સમ‡
સદા પાળજો બી તેઓના હુકમ
નમનતાઇ મિત્રોથી રાખજો સદા
ઝખાંતેથી રાખજો તે મીઠી અદા.
નજર રાખજો તમ જેહાંન દરમ્યાંન
નેક અને સાફ વળી હરદમ આસાન
ચુગળી નાં કરશે બી કોઈની કદી,
ગુસ્સો નાં લાવશે બનીને મદી §
શરમ કાજ ગુનાહ નાં કરતા કદી
લોભ નાં વસાવતા દીને એક ધડી.

* ખોલજો. † વરાઓની ‡ આગળ-પાસે.

§ તામશી.

ખીશ મખર,
 અર્શક અવારૂની મખર,
 અવર મનરની મકુન,
 તર મનરની મખર,
 વરૂની મખર,
 ખાસ્તે કસાંન મખર.

અઝ ઝને કસાંન પરહીખતાર ખાશ,
 અઝ હુતોક્ષાર્ધ ખીશ કાર ખાશ,
 યઝદાંન વેહાનરા ખહેવર કુન,
 અવા કીનેવર મર્દ નવર્દ મકુન,
 અવા આઝવર હંખાઝ મખાશ,
 અવા સ્પઝગ હમરાહ મખાશ,
 અવા દૂશ સરખ પયવંદ મકુન.

અવા દૂશ આગાહ હમકાર મખાશ,
 અવા દૂશમનાંન ખદાદસ્તાન કુશ.

દુઃખીનાં કરતા કોઈને કો' કાલ
હસદ નહિ' છાજતો રે કરતા નાં હાલ *
ધરતા નાં દિલે કદી અભિમાન
ખૂરી વાસનાંથી નાશજો નીદાન.
કીનો રાખશે નાં ભિત્તરમાં બરી
પર † માલ નાં લૂટતા કરીને ખરી ‡

પરાઈ તે આરતથી રહેજો તમ દૂર
ધંધામાં સારા બી મયજો જરૂર.
તેકી તે બનાધના થજો પાસબાન
કીનાંખોરની સાથે નાં કરતા તુફાન §
લોભી સાથે કરતા નાં ભાગમાં વેપાર
નાં ચુગળીખોર ધનસાંનની દોસ્તીમાં સાર.
સંબંધ નાં જોડજો એવાની રે સંગ
કે ભયુ' હોય બદનાંમીએ જેનું અંગ.

નાદાનથી કરાવશે કદી નાં કાર *
ધનસાક્ષી વરતજો શત્રુને દાર.

* અવતાર. † પારકો. ‡ બળજબરી. § લડાઈ. * કામ.

અવા દૂસ્તાંન પ પસંદે દુસ્તાંન રવ.
 અવા વેયાવાન પતકાર મકુન.
 પીશે અંજુમન પૂજ્ત ગોફતાર આશ.
 પીશે પાદશાહાન પયમાન સખુન આશ.

અઝ પેદર નામ બરદાર આશ.
 બહુર આઈન માંમ મયાઝાર.
 ખીશતન પરાસ્તી બોખ્તાર દાર.
 ચુન કય ખુશરો બ-અનઓશ તન બેદ.
 ચુન કાઉસ આગાહમંદ બેદ.
 ચુન ખુરશેદ રયૌમંદ બેદ.

ચુન માહ બોખ્તાર બેદ.
 ચુન જરથુશ્ત નામદાર બેદ.
 ચુન ફસ્તમ ઝોરાવર બેદ.
 ચુન સપદાર્મદ ઝમીન બરદારાન બેદ.

મિત્રો સાથે પ્રીતીથી ચાલજો હંમેશ
પાછથી શોધતા નાં કદી કલેશ †
મીઠાલસની પાસ ફરી શબ્દોનું તોલ
પાઠશાહ પાસ સચ્ચાઈથી વિચારી બોલ.

આપ કરતાં ઝયાદ ‡ બનજો નામદાર
નાં આઝુદ્દૈહ માતાને કરતો ઝીનવાર *
સાફ અને નેક નીજ મને થજો
ક્યપ્પુશરોની માફક બી તને થજો
હતો ન જોને કોઈ જાતનો આઝાર
દુઃખ દર્દ જાણુનો નહિં કોઈ વાર.
ખખરદાર થાજો બી કાઉસનાં સમ
પુરશેદના જેવા તુરેમંદ હરદમ.

સફાઈ રાખજો મિસલે માહબોખ્તાર
જરથોસ્તનાં જેવા થજો નામદાર!
રસ્તમનાં સમબી બળવંત થજો
સંપદારની ભૂમી જેમ ફળવંત થજો.

† કળયો, મારામારી.

‡ વધુ.

* કદી.

ચુન તન ઓ જાન અવા દુસ્તાન
 ઓ ખેરાદરાંન ઓ ઝન ઓ
 ફરઝદાંન હુદુસ્તદાર ખેદ.

હમીશે હુદીનો હુદીમ ખાશ.
 અહુરમઝદ ખુદાય શનાસાદ.
 ઝરથુશ્ત ૨૬ સતાયાદ.
 અહેરેમન દીવ અવસીનાદ
 દેહાદ દેહશની અહુરમઝદ,
 મનશની મનીદી ખેહેમન.

હુ ગુફતારી અર્દીખેહેશ્ત
 હુ કેરદારી શેહરેવર
 પૂર મનશની સપદાર્મદ
 શીરીન ઓ ચરવ ખુરદાદ
 ખરો મંદી અમરદાદ.

તનને જેમ દોસ્તી છે આત્માની સંગ
તેમ મિત્રતા મિત્રોની રાખજો અખંડ,
વળી તેવી મોહરદારને બચ્ચાંની સાથ
ભાઈ સાથે રહેજો બી મેળવીને હાથ.

દયાનંતનાં રહેજો હંમેશાં બી નેક
ખસલતબી સારી નીભાવી દરેક.
અહુરમઝદને પીછાંબુજો પરવરની સમ
જરથોસ્તને માનજો સરદારબી નરદમ.
એહરેમન નાપાકને ધીકકારજો ખુબ
બૂરો ખુશ કરનારો છે જે અચુક *
તે બક્ષેસનો કરનાર બક્ષેશગર
બહમનનો † વિચાર નેક બક્ષે અમર!

રાસ્તીનાં સાહેબનું માની ફરમાન
અર્દીબેહસ્ત સમ નેક બોલવું નીદાન
શેહરેવર સમ નેક કામો કરનાર
પામો સપંદાર્મદથી પૂર્ણ વિચાર
ખુરદાદનો મેળવજો મીઠડો મીઠાશ
અમરદાદ રૂડા સમ ફળવંત ચોપાસ.

* ચોકકસ. † ભલાં મનનો.

દેહિશને દાદાર અહુરમઝદ,
 રએ વખશાંન આદર
 પા દયા વી અર્દ વી શુર
 શાહી સરફરાઝી ખુરશીદ
 મહા ગઝાઝીઝ વખશાંન.

તીર રાદી રવાઈ.
 ગોશ પરહેખ્તાર બેદ.
 દેહિશની દાદાર અહુરમઝદ;
 મેહિર દાદ અશનવશની.
 સરોષ ફર્માન પાનાઝ
 રશને રાસ્ત રવશની
 નીરૂ રવશની ફરવર્દીન
 બેહરાંમ ફીરૂઝી અંદુખ્તાર
 રામ રામશને અસ્તોઆદ
 અરવંદ તવાના ગોઆદ
 દેહિશની દાદાર અહુરમઝદ,
 દીન દાનેશને અફરૂઝી.

બક્ષેસ કરે તમને અહુરમઝદ આપ
 રોશની તે આદર ઇઝદની અમાપ.
 આવાં અર્દવીશુર નિર્મળ અપાર
 પવિત્રાઇ પામજો તેનાંથી હરવાર.
 સરફરાઝી ખુરશેદની પામો યકીન
 મહાતાબની યરકતથી વૃદ્ધિ સંગીન.
 સખાવત કરો તીરની મેહેરથી
 પરહેઝગારી પામો ગોશ * ઘેરથી
 દાદારની બક્ષેસથી રહેજો આબાદ
 મેહેર માર્ફત મેળવજો વાજબી તમ દાદ.
 પાસઆની તનની તે સરોપ † કરો
 રક્ષેથી રાસ્તી પર કદમ ધરો
 શકિતશાળી ફરવર્દીન કરે મુદાંમ
 કામ્યાબી મેળવો મિસલે બહેરાંમ.
 રામની કૃપાથી રહો ખુશહાલ
 ગોઆદ પાસ પામો તેજ ‡ શકિતનો માલ
 નવાઝેશ તમ પર કરે કેરહેગાર
 દીનથી દાનાઇનું કૌવત અપાર.

* ગોશ યઝદની મારફતે. † સરોપ યઝદ. ‡ નુરમંદ.

ખુરેહ અંદુઝી અર્ધેશંધ
 હુનર હમ બા રશને આશતાદ
 અવીર તુક્ષાહ આસમાંન
 ગાહ પાયંદી જમીયાદ.

હુ નેગરેશને મારેસ્પંદ
 ફર હેત ન અનીરાંન.

વંધહુ તુ તે વંધહોત વંધહો બુયાત
 હવાવોય યત ઝઝોથે હનઝેશ
 તુ તુમ યત મીઝદેમ યત ઝઝોત
 હનયમનો આઝોંધહ. ફરાયો
 હુમતો, ફરાયો હુખતો, ફરાયો
 હુવર્શતો, જમ્યાત વોવંધહોત
 વંધહો માવો જમ્યાત, અકાત
 અષો મા મે જમ્યાત અકાત
 અષો.

અર્ધશ્વિંધથી મેળવજો દોલત ખીસ્યાર
આસ્તાદથી પામજો હીકમતખી અપાર
આસમાનથી ઉદયોગમાં મેળવો ઉદ્ધાર
નમ્યાદથી રહેજો સદા બરકરાર.

મારેસ્પંદ તમને કરે નેક નજર
સુખ તનનું બક્ષે અતેરાંન બપર!

ધણું બહેતર થાવો ભક્ષાંઓનું તમ
વિચાર આચાર રૂડાખી વધો હરદમ
જાણીને વર્તણૂનાં થાવો ખુબ નેક
મર્તબો મેળવો તે હોય જે લાએક.
પોંહયો તમને નેકી જે ખૂબી ભરી
ઉત્તમમાં ઉત્તમ તે નેકી ખરી,
દુરવંદી ખુરીથી રહેજો ખીલાફ
ખુરાબને પલીદીથી રહેજો ખી સાફ.

ઇન બેહુ તુરા અઝ બેહીત
 બહેતર બાદ.
 ખીશાંન રા અવર ફરી રોશની
 અઝાની બુદ ઇસ્તેદ,
 તુરા બહુમ તુરા, બેઆંન પાદાએશને
 અઝાની બાદ; બે આંન રોશની
 અઝાની બુદ ઇસ્તેદ.

બ વીરુપ હુમત, બ વીરુપ હુખત, બ
 વીરુપ હુવર્ષત, રએ રસાદ તાંન અઝ
 બેહીતો બેહુતર અષોઝ.

મતાંન રસાદ અઝ વતરી વતર
 ફરવંદી.
 મએ મારા રસાદ અઝ વતરી વતર
 ફરવંદી.
 અથ જમ્યાત યથ આફ્રિનામિ!

ભલું થાવ ઉત્તમ નેકીથી ખુબ
ખેશાવંદો * લાયક અને બી અચુક.
જે નેકીથી ભરપૂર તમ દંપતી † બી છો
તે નેકીને લાયકનો બદલો બી લો !

ભલી વાંણી, વિચાર, વર્તણૂકથી કુલ
પવિત્રાર્ધ ઉત્તમ રાચો ‡ બીલકુત્ર !

પુરાઈ ના ખેંચો તમોને કદી
બદી દરવંદોની ન મળે ધડી.
દુવાઓ જે ધચ્છી મેં ભલી નીદાંન
આમીન તમને કરે તે પાક યજ્ઞાંન !

* સગાંબહાલાંઓ. † જોડું. ‡ ખેંચો, પામો.

આ અર્ધ્યે માધ્યો રેફ્રાઈ
 જનતુ નરે જ્યસ્ત્યા, નાધરી જ્યસ્ત્યા,
 જરથુશ્રહે વંધેઉશ રેફ્રાઈ મનંધો.
 યા દ્યેના વધરીમ હનાત મીઝદેમ.
 અપહ્યા યાસા અપીમ, યાંમ ધ્યાંમ,
 અહુરો મસ્તા મઝદાઓ, (૪ વાર બણવું.)
 અપેમ વૉહુ ૧.

અહ્માઈ રઝેશ્ય, ખરેનરચ,
 અહ્માઈ તનવો દ્રવતાતેમ.
 અહ્માઈ તનવો વઝદવરે.
 અહ્માઈ તનવો વેરેથરેમ.
 અહ્માઈ દશતીમ પોઉરશ ખાત્રાંમ.
 અહ્માઈ આસ્નામચિત ફરઝનતીમ.
 અહ્માઈ દરેધાંમ દરેધો જીતીમ.
 અહ્માઈ વહીશ્તેમ અહુમ અપઓનામ.
 રઝો અંધેમ વીરપો ખાથેમ,
 અથ જમ્યાત, યથ આફિનામિ !

પનામે દાદાર અહુરમઝદ આફિન,
 યુન ખીશ ગાહ ખુદાએ આફિન.

ઓ અહુરમઝદ! જ્ઞાને તે નરનારને સુખ
જે સાચા છે જરથોસ્તી દીનના અમુક.
જે દીન તુંજની ચાહે વિચારેથી નેક
ગરેથમાન પામે મીનોઇમાં છેક.
મેળવે મીનોઇનો મર્ત્યો મહાંન
આરાધી અહુરમઝદ, ઓ મહાંન યઝદાંત!

મજો તમને સફાઇની સાથે બી નુર
દરોસ્તી તે તનની જે ઉત્તમ ભરપુર.
પરવશી તનની બી તમને દરેક
વળી સાથે ફ-તેહબી તનને હરેક.
મજો તમને સુખની તે દોઝત ખરી
અક્ષતમંદ ફરઝંદની પ્રાપ્તી ભરી.
હોજો લાંબું આયુષ્ય તમ બેશુમાંર
અપો લોકો રહેજો નેગેહ્યાન અપાર.
દુવા મેં ગુજરી જે આજે ભલી
આમીન થાવ તમને ઘણીબી વળી!

બુઝોર્ગો જેમ પ્રાચીનનાં કરતા દુવા
ભરં આજે તેમ હું દુવાથી હવા

તોળ્યાંન પ આંન કર્દ તો યુન પ,
(ફાંન) હિંદુસ્તાન શેહર (ફાંન).

કામ અંજામ બેદ, યુન અહુરમઝદ
ખુદાએ પ દામાંને ખીશ.

ફરખો વ પાશૂરતર બેદ યુન કએખૂસ્ર.
ખુપ મેહર બેદ યુન મેહર યઝદ.

દુશ્મન ઝદાર બેદ યુન ઝરીર.
હુદીદ બેદ યુન સિઆવક્ષ.

ખામી બેદ યુન ખીઝન.

અખો બેદ યુન ગુસ્તાસ્પ શાહ.

ઝરમંદ બેદ યુન શામ નરીમાન.

અઓ જવાંનવર બેદ યુન રસ્તમ.

નીઝેહર બેદ યુન અસ્પંદીયાર,

દીન્યાવર બેદ યુન જામાસ્પ.

પ દાનેશે ઝીચ.

લઘ નામ દાદારનું* બળવાન અવલ
 દુવા માંગુ* (ફલાનાં) શહેરમાં અચલ
 જે આવ્યું છે હિંદુસ્તાન ભૂમી ઉપર
 ભલી ભાગ્યવંતી ભૂમી જે જળ્યર.
 મુંરાદ જેમ અહુરની ફળીભુત થઇ
 મુંરાદ તેમ હાંસેલ તમારીબી રહિ.
 શ્રેષ્ઠબી થજો તમ કયખુશરો જેવા
 ધણા પ્યાર ભરેલા મેહેર ઇઝદ કેવા!
 ઝરીરની ગિસાલે શત્રુને હરનાંર
 નજર નેક સિઆવક્ષનાં જેવા અપાર.
 બેજન જેવા બી ખાલેસ બેગુમાન
 ગુસ્તાસ્પનાં જેવા પવિત્ર નીદાન.
 શામ નરીમાન સમ થજો પીલતન
 રસ્તમની માફક થજો તહેમતન.
 નેઝાના ઉઠાવનાર અસ્પંદ્યાર સમ
 જમાસ્પ જેવા જાણુનારા અગમ નીગમ,*
 દીનને મદદનો કરનારો જે
 આગાહી ધરાવનારો હતો બી તે.

* ભુત અને લવિબ્ય.

અવર વીજાંન બેદ ચુન અર્ધકિર્વપ,
રાદ બેદ ચુન તેશતર.

ચરવ બેદ ચુન બારાંન.
વીના બેદ ચુન ખુરશીદ.

વશ કેરકેહ બેદ ચુન ઝરથુશત.
દર ઝીવશની બેદ ચુન ઝારવાન પાદશાહ.

બરોમંદ બેદ ચુન સપંદાર્મદ ઝમીન
વેશ પયવંદ બેદ ચુન રૂદ નાવદા.

વેશ અંબાર બેદ ચુન ઝમેસ્તાંન.
ખુરરમ બેદ ચુન બહાર.

હુબોધ બેદ ચુન મુંશક,
આવવા સહી બેદ ચુન ઝર.

રવા બેદ ચુન દરમ.
કેરદાર બેદ ચુન અહુરમઝદ ખુદાયે
પ દામાંને ખીશ.

અર્ધાદ્વિવંશ જેવા ખાલેસ ને નેક
તેસ્તરનાં જેવા સખાવતી એક.

વર્ષાદ્વિની માફક મીઠાશથી ભરપૂર
પુરશેદ્વિની માફક પ્રકાશમાં બી ચૂર.

સવાબવાલા બીસ્ત્યાર જરથોસ્તની સમ
આયુધ્યનાં બળવાન વખતની કીસમ.

સંપદારની જમીન જેમ ફળવંત થજો
નદી ને દર્યાની મિસાલ એક હજો.

ઝમેસ્તાન*ની મિસાલ ખુશાળ ઉરપૂર
બહાર†ની કિસમ ખુશ બીજેલાં ભરપૂર.

કસ્તુરી મિસાલ થજો ખુશ્બોદાર
જર‡ જેવા વિખ્યાત અને આબદાર

દેરમ§ જેવા જગમાં થજો આશકાર
નેક કામ કરનાર સમા કીરદેગાર.
રહીને પોતાની પેદાયશમાં આમ
કરે છે ને કરશે સદા નેક કામ.

* શ્યાબો. † વસંત ઋતુ. ‡ સોનું. § ધરાની સીકકો.

ધન આફ્રિન ઓએ તને
શુભાં અએદુન બાદ !

ચુન માહુ ઓ ખુરશીદ ઓ આવ
ઓ આતપ ઓ મએ ઓ મરવ
ઓ મુશક ઓ યાસ્મન ગુલ
ઓ મરજાન ગોશી.

હુમા અંનજુમન રા
(ફલાંની) રાય (ફલાંન) રા
હુઝાર સાલ એનદગાંની ઉમર
દરાઝ બાદ !

અઝાંન બંદગાન ખુશ મસ્તશ
કુનદ પખીઝશને ઓ પાક
સપરેમ, અમ્બરી, વાજનીદ,
ખુશ વીનીહા.

નર અષો ફરઝંદ ઝાયાદ.
કે ધરાંન દારાદ નામ બરાદ.

ફળો! આય દુવા તમારી ઉપર
આમીન! આમીન! ફરમાવે કુલ દાદગર!

ખીસેલાં રહેજો મિસાલે માહતાળ
આતપ, મયે*, પાણી, ખુલંદ આફતાળ
કસ્તુરી, ચંપેલી, ગુલોતની સમ
પમરજો ને ખીલજો જોહાંમાં હરદમ.

ઉંમર તમ બંનેની લાંબી ખીસ્યાર
વર્ષો તક જીવજો બી પૂરાં હજાર!

પવિત્ર અસ્પરમ ને અમખર મિસાલ
સુંદર ને મસ્ત તમે રહેજો ખુશાલ!

તમ પેટે ફરજદો હોજો સરસ
બલી દીનનાં નામદાર બને પાક બસ.

દુશ્મન ઝઘાર,
 ઓ દૂદ અફુંઝાદ, ઓ દરૂદ,
 અથ જમ્યાત, યથ આફિનામિ!!

બનાંમે યઝદ, બક્ષા યંદેહ,
 બક્ષા યશગરે મેહિરબાંન.
 અધિયાર મેહિરદાદ અધિયારે ખુદાવંદ
 કદ ખુદા (ફલાંન) રા
 કદ બાનુ (ફલાંન) રા,
 હઝાર સાલ ઝેનદગાંની તનદુરસ્તી,
 જાન વ દેર ઝીવશાની.
 આવાયદ ખુરેહ અંધદ અશાહીકાર.

ઢાઢાર હરવેસ્પ આગાહ, શાદી ઓ
 રામશની, આસાંની ઓ ફરરોખી,
 નેકી રસાનાદ!

દૂશ્મનને મારનાર નામવર દીગેર
વધારે જે ખાનદાંની કિર્તી ચોમેર.
દુવા મારી આમીન કરે યઝદાંન
ખલક ને ફલકનો જે અફસર * મુદાંમ !!

બક્ષનાર ને બક્ષાવનાર મહેરબાન
પવિત્ર પ્રભુની કરીને વખાણુ
કે ધનસાફનો કરનાર દાદરક્ષ જે
(ફલાંનાં) (ફલાંની) ને જીંદગી બક્ષ તે.
ઉમર લાંબી સાલ એક હજારની ખરી,
તનની સુખાકારી તનમાં ભરી.
ચોકખાઇથી પ્રકાશે તમારાં મન
લાયક થાવો તેથી તમે બી હરદમ.

ખબરનાં ધણી એ તું દાદાર અહુર,
રૂડી રામશ્ની કર આસાન જરૂર.
મુઆરક તેને તું ખુશાલીથી કર
નેકીથી રાહબર બી તેનો તું ઠર.†

* સરદાર.

† ઠરજે, બનજે, થજે.

બુઝોર્ગ ખુરેહ ખુદાઈ હુ
પાદશાહી દાદ.

અમાવંદી ફીરોઝગરી બાદ !

હુઝેહશન હુનેશાંન દીને બેહ
માઝદયસ્નાંન, આગાહી
આસ્તવાંની બાદ !

પયવંદ રવશની,
ફરઝંદ ઝાયશની.
દીરપતાયશની ઝીવશની બાદ !
હરદોતાંન હુસરોબી
પહાનો રવાન હુ પાદશાહી દાદ.

દાદારે હરવેસ્પ આગાહ, દીને
જરથુશ્તી શાદ બાદ અએદુન બાદ !

ખુઝોર્ગી અને બક્ષ ખુદાર્હ નુર
વળી નેક શાહીબી દેજે જરર.

દેલેરાંને દેલેર હિંમતવાન થાવ
શીરાઝી ને ફતેહ તમે પાસે આવ!

નેક ચત્ત, નિશાંલુથી બેશક બીદાર *
દીને માઝદયસ્તી ઉપર ઓસ્તવાર.

પયવંદનું ચાલવું બી હોજો મુદાંમ
ફરઝંદનું પામજો બી તમે ઈનાંમ.
ખુશીમાં કરજો તમ જીંદગી બશર †
નેકનામી બનેને હોવ સરખસર.
રવાનને તો પાદશાહી મળોબી નેક
જીંદગીની પૂરી તમ જોજો ઉમેદ!

નીરાકાર રહેજો તે દાદાર ખુશહાલ
વળી દીને જરથોસ્તીબી બેમિસાલ!

* ખબરદાર, હોશ્યાર. † પસાર.

અમ્યાર ધ ખુદા ખુદાવદે આલમ રા
 કદ ખુદા (ફલાંન) રા
 કદ ખાનુ (ફલાંન) રા,
 હઝાર સાલ દેર બેદાર, શાદ બેદાર!
 તંદરૂસ્ત બેદાર, અએદુન બેદાર,
 બરસરે અરઝાનીઆં, સાલહાએ
 બેસ્યાર, વ કરનહાએ બેશુમાર
 બાકી વ પાયંદેહુ દાર.
 હઝારાન હઝાર આફીન બાદ.
 સાલ ખુજસ્તેહુ બાદ, રૂઝ ફરફખ
 બાદ, માહ મોબારક બાદ!
 ચંદ સાલ, ચંદ રૂઝ, ચંદ માહ,
 બેસ્યાર સાલ અર્ઝાની દાર, યઝશને
 ઓ ન્યાએશને, રાદી ઓ જોર બરશને
 અપહી દાર અવરે હુમા કારો
 કેરફેહા.

તનદુરૂસ્તી બાદ, નેકી બાદ,
 ખુબ બાદ, અએદુન બાદ,

બારે હકતાલા ઓ આલમનાં બાપા
 (ફલાંના) (ફલાંની) ને ખુશાલ તું રાખા
 કર જીંદગી લાંબી હજાર સાલની
 તનની દુસ્તી લાંબા કાળની,
 વર્ષો તુલીક * કરજે કાયમ મુદાંમ
 હજારો દુવાથી નવાઝી નેકનામ.
 મુબારક દિવસો ને મહિનાઓ થાય,
 વળી તેમ કરતાં વર્ષો બી ભરાય.
 ઇજ્જતને, નીયાએશ, સખાવતનાં કામ
 ધણાએક વર્ષો કરો બેશુમાન.
 રહે લાયક કરવાને અંગમાં તાકાત
 પવિત્રાઈ સમેત સલામત તું રાખા!

તનની દુસ્તીબી હોજે અપાર,
 નેક અને ખુબ †બી થાજે બેશુમાર.

અગ્નેદુન તરઝ બાદ, પ યજ્ઞદાંન
 વ અમેશાસ્પદાંન કાંમે બાદ!!

— : ૦ : —

ખુદાની, અમેશાસ્પદો તણી,
મુંરાદો ભલી તે ફળો બી ઘણી!
દોઆ મેં ને ચાહિ તે ફળજો અપાર
વધુ ને વધુ તેથી બી બેશુમાર!!

— : ૦ : —

મોજાં વગેરે દરેક હોઝયરી ગાલ ગાટે
“કાત્રક હોઝયરી વર્કસ” માં
જરૂર પધારજો.
પ્રીતસેસ સ્ત્રીટ, મુંબઈ.

COLWALLA CLASSES

**The Premier Private Educational
Institution of Bombay.**

(Established 1910.)

**Conducted on model principles as testified
to by eminent Educationists, Professors
of well-known colleges & noted
Public Citizens of Bombay.**

**His Grace the Archbishop of Bombay, The Most
Revd. Dr. A. Goodler, S. J., the late
Principal of the St. Xavier's College, says :—**

**“I was much struck with the evident interest
taken by the pupils in their work, a fact
which is eloquent in favour of the instruc-
tion that is given them...Good work is done
here and care is given to each individual
pupil.”**

**Sir Hormusji Cawasjee Dinshaw, Kt.,
M.V.O., O. B. E., a leading member of the
Parsi Community, writes :—**

**“Your Class has been doing very useful work ;
pray therefore accept my congratulations..
I wish your enterprise every success.”**

**Sir Currimbhoy Ebrahim, Bart., a prominent
member of the Mahomedan Community, writes :—**

**“This Institution is doing excellent work,
and I have no doubt it will continue to do
it..”**

OPP. FIRE BRIGADE, FORT, BOMBAY.



સ્થાપી ૧૮૯૮.

જુની દેશાઈ કુંઠ

પાયોનીઅર ચુંદરી છાપનારા

દરેક જાતના કપડાં

રંગનારા : : :

ડ્રાયકલીન કરનારા

અને ધોનારા. :

૨૮૩, પ્રીનસેસ સ્ટ્રીટ, મુંબઈ.



ધી પારસી ડેરી ફાર્મ.

ખરું મલખારી સુખડ વેચ્યે છીએ.

તાછો, માચી, પેરીયાં, ગાંઠ, લોખાન, સલી,
વિગેરે મલખારીજ મળશે.

ફેન્સી મિઠાઈનું કારખાનું

જલેખી, સુતરફેની, માવાના પેડાં-ખરશી, જત જતના
એસન્સના હલવા વિગેરે માલ સોજો ને
મન પસંદ મળશે.

ગાયનું તથા ભેંસનું ચોખ્ખું દુધ

કાઢિત ટોફી આતલીમાં
ધર બેડાં પુરું પાડ્યે છીએ.
શેરના આના ફ.

લખો યા મલો:—

ધી પારસી ડેરી ફાર્મ,

એનજનીયર બીલડીંગ, પ્રીનસેસ સ્ટ્રીટ, મુંબઈ.

~ એક સગનવંતી યાદી ~

૩. પ૫૧) માં સુંદર લગનનું
ખાસ વરદીથી મનપસંદ પાલીશમાં માંગો
એવું પદ તમારી ખીદમતમાં રજુ કરવામાં
અમે પાચોનીયર છીએ.

અમે પદમાં શું શું દાગીનાઓ આપ્યે છીએ
તે ઉપર એક ઉડતી નજર કરો.

૧ ખે ખારણાની સુંદર	૧ ટાવેલ હોર્સ
કાચની કળાટ	૧ જરથાશ્ત સાહેબની
૧ સુંદર ડીઝાર્દનના	આરસી
દળલ મેટ	૧ સુંદર લેમ્પ
૧ ઇઝીચેર	૧ ખોડરવાળું ગોદરૂં
૨ સુંદર ગાદી જાડેલી	૨ તકીયા
ખુરશીઆ	૨ ક્લીલવાલા ગલેપ
૧ રાઉંટ મારબલ	૧ સુંદર ચારસો
ટોપની ટેબલ	૧ મચ્છરદાની
૧ કપડાં નાખવાનું પીંજરું	

વખતસર ઓડર મળવેથી બનાવી આપીશું.
દાગીના તૈયાર થવે પાલીશ થવા પહેલાં તમારા મીસ્ત્રીને લાવી
જોઈ તપાસી ખાતરી કરી લેવાનો ખાસ આગ્રહ કર્યો છીએ.
અલબેલી મુંબઈ નગરીની ફરનીયર મારકીટમાં
અમે આજેખી બીનહરીફ છીએ.

મીનોચહેર હોરમસજી મીસ્ત્રી,

૧૦૩, ગનખાવ સ્ટ્રીટ, માણેકજીશેઠની વાડી પાસે,
કોટ, મુંબઈ.

જરમન સીલવર તેમજ ગામઠી ચોખી ચાંદીનાં વાસણો

હમારી વરસોની જુની અને જાણીતી દુકાને હંમેશાં તથ્યાર મળે છે તથા વરદીથી નમુના મુજબ બનાવી આપવામાં આવે છે.

હમારા માલની ખાસ ગેરંતી આપવામાં આવે છે અને હમારાં જે કદરદાન ધરાકો વાપરે છે તેઓ કદીખી ખીજ કોઈખી દુકાને જવા સાફ ના પાડે છે, કારણ તેઓની પક્કી ખાત્રી હોય છે કે હમારો માલ અસલનો અને રૂપાં જેવો સફેદજ રહે છે. “સ્પેશ્યલ કોલેક્ટી” “સુરજ છાપ” અસલ માલ છે. તેજ તપાસી લેવો.

૨. હમારા ભાવો હંમેશાં ઘણાજ કીશાયત હોય છે.

૩. ભાવ એકજ હોવાથી ઠગાવાની ખીલકુલ ધારતી નથી.

૪. ફાંકડો ઘાટ તથા ટકવામાં મજબુત અને સફાઈદાર હોય છે.

૫. મહેરબાન ધરાકોનો દરેરો એજ હમારા માલની ખાસ ગેરંતી છે.

બહારગામના ઓર્ડરો વી. પી. થી સંતોષકારક રીતે તાકીદે પૂરા પાડ્યે છીએ.

જરમન સીલવર માટે

શરાફ કું. બોલ દરેક ધરમાં ધરધડુ થઈ પડ્યો છે.

નવરોજ શરાફની કું.

૪૯, બઝારગેટ સ્ટ્રીટ, કોટ : : : મુંબઈ.

આ પુસ્તકમાંથી “લગ્નની જીલ્લદી” વિષે વાંચી
જલદી જલદી લગન કરો અને વાગો અમારી

જાણીતી ને લોકમાનીતી

ફ્રેન્સી કાપડની દુકાનેથી ખરીદો.

ભાવો સર્વેને પોષાય એવા છે.

એ. ખમનજી.

ધોભીતલાવ - - - - મુંબઈ.

ફ્રેન્સી વાણી.

૧૨૦૧ બોધક દોહરાઓનો નાદર સંગ્રહ.

કર્તા-ફ્રેન્સી જી. ભેસાંન્યા.

સુપ્રસિદ્ધ કવિભુષણ ભાઈશંકરજી વી. પંડીતના
સુંદર મનન કરવા જોગ દીખાયા સાથે—

કી. રૂ. ૨.

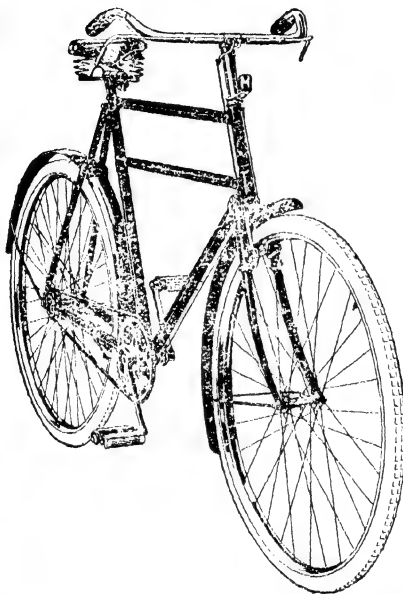
મળવાનું ઠેકાણું—

“ગોળવાલા કલાસો,”

બુંબાખાના સામે, કોટ, મુંબઈ.

એન. ડી. પટેલની કુંઠ

સાઈકલ, મોટર સાઈકલ તથા તેણે લગતા સામાનના વેપારી.



સાઈકલને લગતું ધનેમલ તથા રીપેરકામ કરવામાં આવેછે.

હમારે ત્યાં સારા મેકરોની ચાહદ ઉતર ભાવની સાઈકલો,
જુવેનાઈલ સાઈકલો, સાઈડ કાર, તોય કાર, વાઈ-
સીકલ, ખારીના પરડા, ડોર બેલ્સ વીગેરે મળશે.

૧૮૦-૨, પ્રીનસેસ સ્ટ્રીટ, મુબઈ નં. ૨.
તેલીફોન નં. ૨૨૬૫૩.



થોડાજ વખતમાં અતિ લોકપ્રિય થઈ પડેલું

“ન્યુ જર્સી રેસ્ટોરાં”

કોટ, હોર્નબી રોડ, નવસારી બીલડીંગ સામે.

ટેલીફોન નં. ૨૬૪૭૭.

શુભ પ્રસંગોપર ખાનાંની વરદી નોંધાવવા માટે સર્વેને
અનુકુળ થતું જાણીતું ખાતું.

તરેહવાર પ્રકારની સ્વાદીષ્ટ વાંનીઓ હર વખતે તૈયાર
મળશે. તેમજ ઉંચાંમાંનું સઘળી જાતનું લાઘટિ
રીફ્રેશમેન્ટ, પ્રોવીઝન વગેરે પણ મળશે.

પ્લીઝ, એકજ ફેરો બસ છે. તમે જાતેજ
તમારી ખાત્રી કરશો.

માલેક—જેહરાંમજી જેહાંગીરજી ધરાંની.



એકેકે અવાજે વખણાયલું હાથ કલાસ રેસ્ટોરાં.

કોણખી વખતે જોઇએ
તો ગરમા ગરમ ચાહ,
કાંચી, ઠંડો ફાંકડો કોલ્ડીક,
આઇસીસ, પેસ્ટ્રીઝ,
વિગેરે હમા ચીજો
તમારે માટે હાજર જોશે.

રાત, બપોર કે સવાર
ખરેખરી લેઝતદાર
ગરમા ગરમ
તરેહવાર ડીશીઝ
મોંહ સ્વાદી
હંમેશાં તૈયાર મળશે.

માંગો તે જાતના ઉંચામાંના વાઈન્ઝ, લીકયૉર
આખો દિવસ પિરસવામાં આવશે.

જે મ્સ પી યર્સ કું

પ્રીનસેસ સ્ટ્રીટ, મુંબઈ.

Telephone 25598. Telegrams 'JEPEARSE'

દરેક વેરાયતીજની ચોકલેટ્સ સ્વીટ્સ, બ્રૉ બ્રૉઝ
સ્ટૉકમાં મળશે.

ફ્રેંચ, ઇટેલીયન, ઇંગ્લીશ પેસ્ટ્રીઝ એ અમારી
સ્પેશ્યાલીટી છે.

સર અવસરે ભેટ મોકલવા કેકસ, પેસ્ટ્રીઝ, પુડીંગ,
તેમજ ચીકનપાઈ, આઇસીસ વિગેરેના તમારા
ઔરડરો એક વાર જરૂર નોંધાવશોજી
હંમેશ માટે સંતોષ મેળવશો, તેમજ

કુટુંબ યા ફ્રેન્ડ્ઝ સાથે જરૂર મુલાકાત લેશો.

D. R. UMRIGAR SONS & CO.

MERCHANTS.

(Estd. 1885.)

Cotton Mill & Gin Store Furnishers.

Contractors to

His Majesty's Dock Yard

Bombay Municipality :

B.B.&C.I.Railway, &c., &c.

Importers and Suppliers of

Carpinches : : : :

Wind-mill & Tenax Picking Bands

Wind-mill Buffalo Pickers : :

Roller Skins, &c. &c. : : :

Regd. Telegraphic Add.—

" UMRIGAR "

Codes used:

**A. B. C. 5th & 6th Editions
and Private Codes.**

TELEPHONE:—

Office No. 20398,

Residence,, 20273.

OFFICE:—

BAKE HOUSE LANE, FORT, BOMBAY.

